



Ambasciata d'Italia
18,rue Mohamed Ouidir Amellal
El Biar Alger

Alger, 29.01.2018

Falcon Express Algérie S.p.A.
31, Chemin Parmentier - Hydra
Alger

Objet : Facture Proforma du 05/12/2017

Messieurs,

Nous vous informons que cette Ambassade donne son accord au service de livraison et retrait des enveloppes contenant les plis électoraux concernant Elections pour le renouvellement du Parlement italien du 4 mars 2018, dont facture pro forma du 05/12/2017, au prix de DZD 2.618.000,00 (deux millions six cent dix huit mille Dinars algériens) TVA incluse.

Le paiement sera effectué à la réception de la facture après avoir constaté la correcte exécution du service.

Veillez retourner la présente signée pour acceptation.

Dans l'attente de vous lire, veuillez agréer, Messieurs, nos salutations les meilleurs.

Le Commissaire Administratif
Grazia Congedo

Pour acceptation :



Ambasciata d'Italia
18,rue Mohamed Ouidir
Amellal
El Biar Alger

Dichiarazione del Capo Missione
in sostituzione del parere tecnico e del legale di fiducia

In relazione al preventivo della Falcon Express Algérie S.p.A. del 05/12/2017, si dichiara che il prezzo richiesto di D.A. 2.618.000,00 (duemillioniseicentodiciottomila/00) Iva inclusa, per il servizio di consegna e ritiro delle buste contenenti i plichi elettorali riguardanti le Elezioni per il rinnovo del Parlamento italiano del 4 marzo 2018, è congruo.

Si dichiara altresì che tale procedura non è in contrasto con le norme e gli usi locali e salvaguarda, in maniera adeguata, gli interessi dello Stato italiano in ordine ad eventuali controversie che dovessero essere instaurate davanti alle locali autorità giudiziarie.

Algeri, 29/01/2018

Le Commissaire Administratif Adj.

Grazia Congedo



*Ambasciata d'Italia
Algeri*

CIG. N.Z4421EB12E

ATTO DI COTTIMO

Oggetto: Consegna e ritiro buste contenenti le schede elettorali – Elezioni per il rinnovo del Parlamento italiano – 4 marzo 2018.

Società contrattata: Falcon Express Algérie S.p.A.

Importo: DA 2.618.000,00 (duemilioneisecentodiciottomila/00 Dinari Algerini) IVA inclusa.

L'Ambasciata d'Italia in Algeri, ottenuto il parere di congruità, ha accettato il preventivo del 05/12/2017, che forma parte integrante del presente atto, presentato dalla Società Falcon Express Algérie S.p.A. alla quale, ai sensi della vigente normativa italiana, sarà affidato l'incarico di consegnare e ritirare le schede elettorali dei connazionali in occasione delle **Elezioni per il rinnovo del Parlamento italiano del 4 marzo 2018**, come da preventivo allegato, per un importo complessivo di **Dinari Algerini 2.618.000,00 (duemilioneisecentodiciottomila/00) Iva inclusa.**

L'Ambasciata, in ottemperanza agli obblighi derivanti dal Decreto Legislativo italiano n. 33/2013, è tenuta ad indicare sul proprio sito Internet, oltre ai dati del presente contratto riguardanti l'Ambasciata stessa, anche quelli inerenti all'oggetto del pagamento, all'ammontare liquidato, al beneficiario, all'eventuale codice fiscale/partita IVA del beneficiario, creando un link per visualizzare il contratto, in versione PDF., restando inteso che la Ditta, attraverso la firma del presente contratto, acconsente alla suddetta pubblicazione

Le condizioni e accordi ai quali attenersi sono i seguenti:

- Il tempo utile per la consegna delle buste è fissato entro e non oltre il termine stabilito dalla Cancelleria Consolare.
- Il contratto in questione prevede la consegna ed il ritiro di numero 1000 (mille) plichi, restando inteso che sarà fatturato il numero effettivo di plichi ritirati dalla Cancelleria Consolare dell'Ambasciata, assicurando in ogni caso il ritiro di non meno di 574 plichi.
- Considerata la natura particolarmente sensibile e riservata dei plichi elettorali, la Falcon Express Algérie S.p.A. è **soggetta all'assoluto DIVIETO DI DIVULGAZIONE dei**

dati conferiti per le operazioni di consegna e ritiro e assicura particolare attenzione nella trattazione dei plichi elettorali e il rispetto dei migliori standard di efficienza, sicurezza e riservatezza.

- La Falcon Express Algérie S.p.A. si impegna altresì a **non lasciare incustodito** il plico elettorale affidatole. A tal fine, laddove possibile, la Falcon Express Algérie S.p.A. assicurerà una gestione separata dell'invio e della custodia del materiale elettorale rispetto alla corrispondenza ordinaria.

La Falcon Express Algérie S.p.A. assicura le seguenti prestazioni riguardanti la consegna ed il ritiro dei plichi elettorali :

CONSEGNA

1. Consegna presso il domicilio personale dietro ricevuta di consegna, attraverso modalità il più possibile assimilabili alla “personale e riservata”;
2. Consegna alle “Basi Vita” dei cantieri delle Società; la persona autorizzata dagli interessati a ricevere il corriere firmerà per ricevuta;
3. Dopo la consegna, l'incaricato della Falcon Express Algérie S.p.A. dovrà notificare al cliente che dispone massimo di 48 ore per restituirgli il plico. La Falcon Express Algérie S.p.A. dovrà ripassare dal cliente per il ritiro del plico negli orari concordati tra le parti e lasciare una ricevuta controfirmata che attesti il ritiro del plico.

MANCATA CONSEGNA (ASSENZA DELLE PERSONE)

4. Falcon Express Algérie S.p.A. lascerà un avviso di passaggio che ha avuto luogo, con l'indicazione « plico elettorale » ed il numero di telefono periferico (locale) dell'Ufficio Falcon Express Algérie S.p.A., al fine di prendere accordi per la consegna ;
5. E' richiesto alla Falcon Express Algérie S.p.A. di effettuare un secondo ed un terzo passaggio presso il cliente, **anche durante il week-end e anche oltre le ore 16.30 dei giorni lavorativi;**
6. Falcon Express Algérie S.p.A. ha il dovere di **restituzione immediata** alla Cancelleria Consolare dell'Ambasciata del materiale elettorale in caso di mancata consegna per non rintracciabilità del destinatario;
7. Alla fine di ogni giorno Falcon Express Algérie S.p.A. invierà una e-mail all'Ambasciata (algeri.elettorale@esteri.it) con un rapporto **giornaliero** della distribuzione contenente i nominativi dei destinatari ai quali sono stati consegnati i plichi ed ai quali non sono stati consegnati;
8. Falcon Express Algérie S.p.A. è **tenuto ad individuare un focal point** che dovrà essere in costante contatto con l'Ambasciata per aggiornarla rispetto allo stato delle consegne e ad

eventuali problematiche che dovessero sorgere. Il numero telefonico e il nominativo del focal point, che deve essere reperibile durante tutte le operazioni di consegna e ritiro dei plichi elettorali, dovrà essere comunicato tempestivamente all'Ambasciata.

RESTITUZIONE DEI PLICHI VOTATI

9. Falcon Express Algérie S.p.A. invierà all'Ambasciata le buste restituite degli elettori il più presto possibile, non appena ritirate, **ed in ogni caso non più tardi delle ore 16 :00 del 1 marzo 2018.** Le buste restituite non devono essere per alcun motivo stoccate per essere consegnate successivamente all'Ambasciata, ma devono essere consegnate all'Ambasciata non appena ricevute.

La Società dichiara di avere e mantenere durante la fornitura di cui sopra il domicilio in 32, chemin Parmentier, Hydra Algeri.

Ogni controversia fra le parti nell'interpretazione, realizzazione o risoluzione del presente Atto che non si possa definire con un tentativo di preliminare composizione amministrativa, sarà deferita al giudizio di tre arbitri, due dei quali saranno designati dalle Parti e un terzo di comune accordo.

Il pagamento dell'importo della fornitura avrà luogo in un'unica soluzione, dopo aver approvato la fattura ed accertata la regolare esecuzione del servizio di cui sopra.

La Società si impegna a fornire il numero di conto corrente dedicato e relativo IBAN da utilizzare per il pagamento e dichiara di essere a conoscenza che il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale o di altri strumenti di incasso o pagamento costituisce causa di risoluzione del contratto.

La Società dovrà inserire nella fattura il numero di CIG del presente contratto.

Copia del presente Atto di cottimo dovrà essere restituito dalla Società a questa Ambasciata, firmato e timbrato a titolo di ricevuta e accettazione incondizionata delle clausole e accordi in esso contenuti.

Algeri, 29/01/2018

Il Commissario Amministrativo Agg.
(Grazia Congedo)

Firma del contraente per accettazione